



ประกาศกรุงเทพมหานคร
เรื่อง สั่งปิดสถานที่เป็นการชั่วคราว (ฉบับที่ ๒๓)

โดยที่สถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) ในช่วงเวลาที่ผ่านมา พบจำนวนผู้ติดเชื้อรายใหม่เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ และผู้ติดเชื้อได้กระจายตัวออกไปในหลายพื้นที่อย่างรวดเร็ว จากการติดตามและสอบสวนโรคของเจ้าหน้าที่ฝ่ายสาธารณสุขพบว่าการแพร่ระบาดในลักษณะกลุ่มก้อนนี้ ผู้ติดเชื้อหลายรายมีกรณีเชื่อมโยงเข้าใช้บริการของสถานบันเทิงหรือสถานบริการประเภทต่าง ๆ โดยที่มิได้แสดงอาการของโรคและได้แพร่โรคออกไปยังผู้สัมผัสใกล้ชิด หากไม่ดำเนินการเข้าควบคุมอาจเกิดการรวมกลุ่มของบุคคลในสถานที่ดังกล่าวโดยละเอียดไม่ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคตามที่ทางราชการกำหนด ประกอบกับรัฐบาลได้มีการประกาศใช้ข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ฉบับที่ ๑๙) ลงวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๔ เพื่อการบังคับใช้มาตรการที่เข้มงวดและเร่งด่วนสำหรับสถานที่เสี่ยงต่อการแพร่โรคนี้เพื่อป้องกันและระงับยับยั้งการระบาดของโรคมิให้แพร่ระบาดออกไปในวงกว้าง ดังนั้น อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๕ (๑) แห่งพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘ ประกอบกับข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ฉบับที่ ๑๙) ลงวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๔ ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการโรคติดต่อกรุงเทพมหานคร ตามมติที่ประชุมครั้งที่ ๘/๒๕๖๔ เมื่อวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๔ จึงมีประกาศดังนี้

ให้ปิดสถานบริการ สถานประกอบการที่มีลักษณะคล้ายสถานบริการ สถานบันเทิง ผับ บาร์ คาราโอเกะ สถานประกอบกิจการอาบน้ำ สถานประกอบกิจการอาบ อบ นวด หรือสถานที่อื่นที่มีลักษณะคล้ายกัน

ผู้ฝ่าฝืนไม่ปฏิบัติตามอาจมีความผิดตามมาตรา ๕๒ แห่งพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินหนึ่งแสนบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ และอาจมีความผิดตามมาตรา ๑๘ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ ต้องระวางโทษจำคุก ไม่เกินสองปี หรือปรับไม่เกินสี่หมื่นบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

อนึ่ง เนื่องจากเป็นกรณีที่มีความจำเป็นรีบด่วนหากปล่อยให้เนิ่นช้าไปจะก่อให้เกิดผลเสียหายอย่างร้ายแรงแก่สาธารณสุขหรือกระทบต่อประโยชน์สาธารณะ จึงไม่อาจให้คู่กรณีใช้สิทธิโต้แย้งตามมาตรา ๓๐ วรรคสอง (๑) แห่งพระราชบัญญัติวิธีปฏิบัติราชการทางปกครอง พ.ศ. ๒๕๓๙

กรณีประกาศกรุงเทพมหานคร เรื่อง สั่งปิดสถานที่เป็นการชั่วคราว (ฉบับที่ ๒๒) ลงวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๔ ขัดหรือแย้งกับประกาศกรุงเทพมหานครฉบับนี้ ให้บังคับตามประกาศกรุงเทพมหานครนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๑๐ เมษายน ๒๕๖๔ เป็นต้นไป จนกว่าจะมีประกาศเปลี่ยนแปลง

ประกาศ ณ วันที่ ๙ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๔

พลตำรวจเอก

(อัศวิน ขวัญเมือง)

ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร



Announcement of the Bangkok Metropolitan Administration (BMA)
Subject: Order of Temporary Closure of Premises (No. 23)

With reference to the spread of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) during the past period, it was found that not only new cases have significantly increased, but the said cases have also rapidly moved to several places. In addition, from the follow-up and disease investigation operated by health officers, the spread in cluster has been found, and several cases from such cluster have timelines linked to the use of services at amusement places or entertainment venues of different types. Most of them were asymptomatic and could transmit disease to persons with close contact. In case where the control is not implemented, it is possible for mass gathering at the said places with negligence to comply with disease control measures as prescribed government agencies. Moreover, the Government had announced the Regulation Issued under Section 9 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situations B.E. 2548 (2005) (No. 19) dated 9th April 2021 to enforce strict and urgent measures for such venues prone to the disease transmission in order to prevent and inhibit the disease spread in large scale. Therefore, by the virtue of Section 35 (1) of the Communicable Diseases Act B.E. 2558 (2015), and Regulation Issued under Section 9 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situations B.E. 2548 (2005) (No. 19) dated 9th April 2021, Governor of Bangkok, with the approval of the BMA Communicable Diseases Committee as stated in the Meeting Resolution No. 8/2564 dated 9th April 2021, shall have the Announcement as follows:

Entertainment venues, any establishments providing similar services to those of entertainment venues, amusement places, pubs, bars, karaoke shops, establishments for bath services, massage parlors or other similar venues shall be temporarily closed.

Any persons who violate or fail to comply with this Order shall be guilty of an offense under Section 52 of the Communicable Diseases Act B.E. 2558 (2015) which shall be liable to imprisonment for a term not exceeding one year or to a fine not exceeding one hundred thousand Baht or to both and shall be guilty of an offense under Section 18 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situation B.E. 2548 (2005) which shall be liable to imprisonment for a term not exceeding two years or to a fine not exceeding forty thousand Baht or to both.

As this is a case where there is urgent necessity and the delay of action may cause great harm to any individual or affect the public interest, litigants shall not be given the right to object under section 30 paragraph two (1) of the Administrative Procedure Act, B.E. 2539 (1996).

In the case where the Announcement of the Bangkok Metropolitan Administration (BMA) on Order of Temporary Closure of Premises (No. 22) dated 5th April 2021 is contrary or inconsistent with, this announcement shall have overriding effects over previous announcement.

This Order shall take effect from 10th April 2021 onwards until further notice.

Announced on 9th April 2021

Pol. Gen. (Signature)
 (Aswin Kwanmuang)
 Governor of Bangkok